

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do – Hạnh phúc Independence – Freedom – Happiness

HỢP ĐỒNG THUÊ CĂN HỘ APARTMENT LEASE CONTRACT

- Căn cứ vào bộ Luật dân sự, Luật đất đai của nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

Based on the Civil Code, the Law on the land of The Socialist Republic of Viet Nam.

- Căn cứ vào điều kiện, nhu cầu thực tế của các bên trong hợp đồng này.

Based on the conditions and actual requirements of the parties in this contract.

TP.HCM, ngày 16 tháng 03 năm 2024. Chúng tôi gồm có:

HCMC. 16/03/2024, We the undersigned are:

BÊN CHỦ NHÀ (BÊN A)/THE LANDLORD (PARTY A):

Họ tên / Full name: NGUYỄN NGỌC OANH Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam

SĐT/ Phone number: ...0906136789

CMND số /ID card No: 079184023304

Cấp ngày/ issued date: 25/02/2022

Tại/at: Cục cảnh sát

Là chủ sở hữu căn nhà số: **B2.7.11 (Diamond Brilliant)** thuộc dự án Celadoncity.

Being the legal owner of the apartment No: **B2.7.11 (Diamond Brilliant)** belongs to Celadoncity project.

BÊN THUÊ NHÀ (BÊN B) / THE TENANT (PARTY B):

Họ tên / Full name: GREGG GLYN ALAN BRADFIELD Quốc tịch/ Nationality: South African

SĐT/Phone number: ...0833345132

Passport số /Passport No: A10556777

Cấp ngày/ Issued date: 12/6/2023

Tại/At: Nam Phi/South Africa